

VESTAVĚNÝ OVLADAČ MINI CHILLER

UŽIVATELSKÝ MANUÁL



Překlad původního návodu k obsluze

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

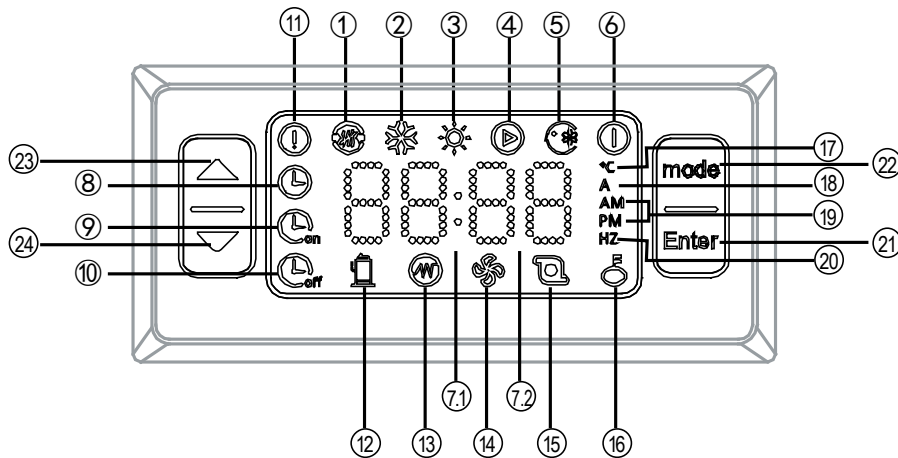
Před instalací a použitím vašeho nového klimatizačního zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

1 Ovladač














1.1 Standardní ovladač

Je vestavěn výrobcem do chilleru.

Přední panel zařízení slouží jako uživatelské rozhraní a používá se pro provádění všech operací se zařízením.







Č.	Indikátor	Popis
1		Indikátor provozu vnějšího tepelného zdroje (rezervováno)
2		Indikátor režimu Chlazení Tento indikátor bude trvale svítit, když uživatel vybere režim Chlazení.
3		Indikátor režimu Topení Tento indikátor bude trvale svítit, když uživatel vybere režim Topení.
4		Indikátor režimu Vodní čerpadlo Tento indikátor bude trvale svítit, když uživatel vybere režim Vodní čerpadlo.
5		Indikátor Vynucené chlazení Tento indikátor bude trvale svítit, když uživatel vybere režim Vynucené chlazení.
6		Indikátor Vypnutí Tento indikátor bude trvale svítit, když uživatel vybere režim Vypnutí.
7.1		Číselný displej Zobrazení hodin. Dvojtečka „:“ blikne každou sekundu. Bude zobrazovat čas, když uživatel nastavuje časovač.
7.2		Poslední 2 číslice číselného displeje . Když trvale svítí, bude zobrazovat aktuální teplotu vstupní vody. Jednotkou je °C. Když uživatel provádí nastavení teploty vody, bude zobrazovat nastavenou teplotu vody. Při kontrole stavu bude zobrazovat hodnoty parametrů. Když nastane porucha ohřevu vody nebo se aktivuje ochranná funkce, bude zobrazovat kód poruchy nebo kód ochrany.
8		Indikátor hodin Zobrazí se při nastavování hodin a zhasne, když je nastavení hodin dokončeno.
9		Indikátor funkce Načasované zapnutí Indikátor bude blikat při nastavování načasovaného zapnutí. Indikátor bude trvale svítit, když je nastavení dokončeno.
10		Indikátor funkce Načasované vypnutí Indikátor bude blikat při nastavování načasovaného vypnutí. Indikátor bude trvale svítit, když je nastavení dokončeno.
11		Indikátor poruchy Když má jednotka poruchu nebo když se aktivuje ochranná funkce, bude tento indikátor blikat. Indikátor zhasne, když je porucha odstraněna nebo když pomine příčina aktivace ochrany.






12		Indikátor spuštění kompresoru Při spuštění kompresoru bude tento indikátor trvale svítit. Při vypnutí kompresoru indikátor zhasne.
13		Indikátor spuštění elektrického ohřívače (rezervováno) Při spuštění externího elektrického ohřívače bude tento indikátor trvale svítit. Při vypnutí externího elektrického ohřívače indikátor zhasne.
14		Indikátor spuštění ventilátoru Při spuštění ventilátoru bude tento indikátor trvale svítit. Při vypnutí ventilátoru indikátor zhasne.
15		Indikátor spuštění vodního čerpadla Při spuštění vodního čerpadla bude tento indikátor trvale svítit. Při vypnutí vodního čerpadla indikátor zhasne.
16		Indikátor zablokování tlačítek Při zablokování tlačítek ovladače bude tento indikátor trvale svítit. Při zrušení zablokování tlačítek indikátor zhasne.
17		Indikátor jednotky teploty Když se na číselném displeji zobrazuje teplota, bude tento indikátor trvale svítit.
18		Indikátor jednotky proudu Když se na číselném displeji zobrazuje proud, bude tento indikátor trvale svítit.
19	AM PM	Indikátor formátu času Jednotka pracuje s 12hodinovým formátem zobrazení času. AM bude trvale svítit, když je dopoledne, PM bude trvale svítit, když je odpoledne
20	HZ	Indikátor jednotky frekvence Když se na číselném displeji zobrazuje frekvence kompresoru, bude tento indikátor trvale svítit.
21		Tlačítko pro zapnutí/vypnutí a potvrzení nastavení 1. Stiskněte  po dobu 3 sekund, abyste ovladač zapnuli nebo vypnuli. 2. Stiskněte  pro potvrzení předchozí operace, když dokončíte nastavení.
22		Tlačítko pro výběr režimu provozu / výběr funkce / návrat zpět 1. Výběr režimu provozu: Stiskněte pro nastavení režimu provozu. 2. Výběr funkce: Stiskněte po dobu 3 sekund, abyste přešli do hlavního rozhraní nastavení funkcí (nastavení hodin, časovače zapnutí a časovače vypnutí). 3. Návrat zpět do předchozího menu: Stiskněte po dobu 3 sekund pro návrat zpět do předchozího menu v rozhraní pro nastavení funkcí. Hlavní rozhraní je menu s nejvyšší úrovní.
23		Tlačítko Nahoru 1. Zvýšení hodnoty 2. Zpět na předchozí rozhraní/položku.
24		Tlačítko Dolů 1. Snížení hodnoty 2. Vpřed na další rozhraní/položku.

1.1.1 Popis operací ovládacího panelu



1) Zapnutí/Vypnutí



Při prvním připojení napájení jednotky se na ovládacím panelu zobrazí „OFF“ (vypnuto). Stiskněte  po dobu 3 sekund, abyste ukončili stav Vypnutí a přešli do pohotovostního stavu.

Zapnutí: V pohotovostním stavu stiskněte , abyste přešli do výběru režimu provozu. Opakovaným stisknutím  vyberte jeden z provozních režimů. Indikátor vybraného režimu bude blikat. Stiskněte  pro potvrzení vybraného režimu provozu. Jednotka bude pracovat ve vybraném režimu a indikátor tohoto režimu bude trvale svítit.








Vypnutí: V hlavním rozhraní stiskněte , abyste přešli do výběru režimu provozu. Indikátor aktuálního režimu bude blikat. Opakovaným stisknutím  vyberte režim Vypnutí. Při výběru tohoto režimu bude blikat indikátor . Stiskněte  pro potvrzení režimu Vypnutí. Od tohoto okamžiku bude  trvale svítit a jednotka se zastaví.

2) Výběr režimu a nastavení teploty

V hlavním rozhraní stiskněte **mode**, abyste přešli do výběru režimu provozu. Indikátor aktuálního režimu bude blikat. Tiskněte opakovaně **mode**, abyste vybrali požadovaný režim. Režimy se střídají v následujícím cyklu: „Režim Chlazení“ → „Režim Topení“ → „Režim Vodní čerpadlo“ → „Režim Vypnutí“ → „Režim Chlazení“. Indikátor vybraného režimu bude blikat. Stiskněte  nebo , abyste zvýšili/snížili teplotu ve vybraném režimu.












Stiskněte **Enter** pro potvrzení vybraného režimu a nastavení teploty. Jednotka bude pracovat ve vybraném režimu a indikátor tohoto režimu bude trvale svítit. Stiskněte  nebo  v hlavním rozhraní, abyste zvýšili/snížili teplotu ve vybraném režimu.

3) Nastavení hodin









Stiskněte **mode** po dobu 3 sekund, abyste přešli do rozhraní nastavení funkcí. Indikátor hodin  bude blikat. Stiskněte **Enter**, abyste přešli do funkce nastavení hodin. Indikátor hodin  bude trvale svítit a první 2 číslice na displeji budou blikat. Stiskněte  nebo  pro nastavení hodiny. Stiskněte **mode** abyste přešli do nastavení minuty. Poslední dvě číslice na displeji budou blikat. Stiskněte  nebo  pro nastavení minuty. Stiskněte **Enter**, když je nastavení dokončeno. Indikátor  zhasne.

4) Nastavení časovače

a. Nastavení časovače pro zapnutí:


- Stiskněte **mode** po dobu 3 sekund, abyste přešli do rozhraní nastavení funkcí. Indikátor hodin  bude blikat. Stiskněte znovu **mode**, abyste vybrali funkci Načasované zapnutí. Indikátor  bude blikat. Stiskněte **Enter**, abyste přešli do nastavení načasovaného zapnutí.
- Na posledních 2 číslicích displeje se zobrazí „01“, což znamená, že se začíná nastavovat 1. časovače. Stiskněte **Enter** pro přechod na další krok.
- Nyní bude blikat indikátor režimu. Stisknutím **mode** vyberte režim pro načasované zapnutí. Stiskněte **Enter** pro potvrzení vaší volby a přechod na další krok.
- Nyní budou blikat poslední 2 číslice na displeji. Stiskněte  nebo  pro nastavení teploty a nastavte teplotu vstupní vody. Stiskněte **Enter** pro potvrzení vaší volby a přechod na další krok.
- Nyní budou blikat první 2 číslice na displeji. Stiskněte  nebo  pro nastavení hodiny načasovaného zapnutí. Stiskněte **mode** pro potvrzení volby a přechod na nastavení minuty. Nyní budou blikat poslední 2 číslice na displeji. Stiskněte  nebo  pro nastavení minuty načasovaného zapnutí (minimální krok nastavení: 15 minut).
- Stiskněte **Enter** pro potvrzení. Nastavení 1. časovače je dokončeno a indikátor  bude trvale svítit. Když chcete nastavit 2. časovač, opakujte kroky 1–2 výše. Když se na číselném displeji zobrazuje „01“ a bliká, stiskněte  nebo  pro výběr načasovaného zapnutí. Když se na číselném displeji zobrazuje „02“, znamená to nastavení načasovaného zapnutí 2. časovače. Nastavte 2. časovač podle postupu použitého pro nastavení zapnutí 1. časovače.
- Pro resetování parametru při nastavování načasování stiskněte **mode** po dobu 3 sekund, abyste se vrátili do předchozího rozhraní.



b. Nastavení časovače pro vypnutí.

- V hlavním rozhraní stiskněte **mode** po dobu 3 sekund, abyste přešli do rozhraní nastavení funkcí. Stiskněte opakovaně **mode**, abyste vybrali funkci Načasované vypnutí. Indikátor  bude blikat. Stiskněte **Enter**, abyste přešli do nastavení načasovaného vypnutí.
- Na posledních 2 číslicích displeje zobrazí „01“, což znamená, že se začíná nastavovat 1. časovač. Stiskněte **Enter** pro přechod na další krok.
- Nyní budou blikat první 2 číslice na displeji. Stiskněte  nebo  pro nastavení hodiny načasovaného vypnutí. Stiskněte **mode** pro potvrzení volby a přechod na nastavení minuty. Nyní budou blikat poslední 2 číslice na displeji. Stiskněte  nebo  pro nastavení minuty načasovaného vypnutí (minimální krok nastavení: 15 minut). Stiskněte **Enter** pro potvrzení. Nastavení 1. časovače je dokončeno a  bude trvale svítit.
- Když chcete nastavit 2. časovač, opakujte kroky 1–2 výše. Když se na číselném displeji zobrazuje „01“ a bliká, stiskněte  nebo  pro výběr časovače načasovaného vypnutí. Když se na

číselném displeji zobrazuje „02“, znamená to nastavení načasovaného vypnutí 2. časovače. Nastavte 1. časovač podle postupu použitého pro nastavení časovače vypnutí 1. časovače.

c. Zrušení všech nastavení načasovaného vypnutí/zapnutí


Stiskněte **mode** po dobu 3 sekund, abyste přešli do rozhraní nastavení funkcí. Indikátor hodin  bude blikat.


Stiskněte **mode** pro výběr funkce načasování. Když indikátory  a  blikají současně, znamená to výběr zrušení všech funkcí načasování.

Stiskněte **Enter** pro zrušení nastavení načasování. Indikátory  a  zhasnou.

1.1.2 Funkce kombinací tlačítek

Režim vynuceného chlazení

V hlavním rozhraní stiskněte současně tlačítka  a **mode** po dobu 3 sekund, aby se aktivoval režim Vynucené chlazení. Indikátor Vynucené chlazení bude trvale svítit.

Stiskněte současně tlačítka  a **mode** pro ukončení režimu Vynucené chlazení. Když je režim Vynucené chlazení ukončen, jednotka přejde automaticky do režimu Vypnutí.

1.1.3 Automatické zablokování tlačítek

Pokud s ovladačem po dobu 60 sekund nepracujete, tlačítka se automaticky zablokují. Stiskněte současně tlačítka **mode** a **Enter** po dobu 3 sekund, abyste tlačítka odblokovali.

1.1.4 Obnova továrního nastavení (reset)

V hlavním rozhraní stiskněte **Enter** po dobu 3 sekund. Jednotka ukončí provoz a vrátí se do výchozího továrního nastavení. Na displeji se zobrazí „OFF“.

ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Tísňové volání - telefonní číslo: 112

VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
Great Britain

www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

ZÁSTUPCE

SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika

SERVISNÍ PODPORA

NEPA spol. s r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika

Bezplatná infolinka: +420 800 100 285

www.sinclair-solutions.com

Obchod: info@sinclair-solutions.com, tel.: +420 541 590 140, fax: +420 541 590 124
Servis: servis@nepa.cz, tel.: +420 541 590 150, fax: +420 541 590 153
Objednávky: brno-fakturace@nepa.cz

